## الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات الدورة الاستثنائية: 2017



وزارة التربية الوطنية

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الإسبانية المعتبار في مادة: 03 سا و30 د

# على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول الموضوع الأول

La vida laboral suele ser una de las partes menos satisfactorias de nuestro día a día. De hecho, suele ser una fuente de mucha frustración y malestar. Pero no es que trabajar en sí mismo sea una actividad desagradable. No hay que olvidar que trabajar es una manera de colaborar con el buen funcionamiento de la sociedad, y esto debería ser algo muy bonito, no una carga.

El problema es que la mayoría de nosotros hacemos un trabajo que no encaja bien con nuestra manera de ser, por esto no lo disfrutamos. Por tanto, es importante hacer una buena elección a la hora de elegir profesión.

Lo primero que debes tener claro es qué quieres conseguir a través de tu vida profesional: ¿Éxito? ¿Dinero? ¿Prestigio? ¿Experiencia? ¿Tranquilidad económica? Todos estos objetivos son perfectamente razonables, y todos los deseamos en mayor o menor medida, pero se quedan completamente vacíos si no van acompañados del único objetivo que realmente tiene sentido por sí solo: el bienestar.

Si quieres vivir una vida satisfactoria, el bienestar debe ser siempre el objetivo que guíe tus pasos. Pasar buenos ratos el fin de semana no suele ser suficiente para tener una vida plena.

En cambio, si hacemos una tarea que nos llena, todas las horas de trabajo pasan a ser tiempo de satisfacción. A la hora de elegir profesión, al principio piensa sólo en lo que te gusta, no pienses en el dinero ni en la salida que tiene, de eso ya te preocuparás después.

Juan Anguita

Experto asesor y director de recursos humanos (RRHH), Alcalá de Henares

#### I) Comprensión del texto:

(07 ptos)

- 1) ¿Qué tema plantea el texto? Y ¿Qué mensaje quiere transmitir el autor?
- 2) ¿Por qué se convierte el trabajo en una fuente de frustración?
- 3) Según el autor, ¿Cuál es el objetivo final de una buena elección de carrera?
- 4) Explica la frase:

"A la hora de elegir profesión, al principio piensa sólo en lo que te gusta, no pienses en el dinero ni en la salida que tiene, de eso ya te preocuparás después."

### ll) Competencia lingüística:

(08 ptos)

#### A) Léxico:

1) Saca del texto:

El sinónimo de: **Finalidad.** El antónimo de: **Fracaso.** 

## اختبار في مادة: اللغة الإسبانية / الشعبة: لغات أجنبية / بكالوريا استثنائية 2017

2) Da el adjetivo de: Prestigio.

Da el sustantivo de: Laboral.

3) Rellena los huecos con la partícula adecuada: « más-con-de-por- menos»

Los jóvenes ..... hoy quieren una vida fácil con ..... trabajo y ..... dinero. Ellos cuentan..... la ayuda de los padres.

#### B) Gramática:

1) Escribe los verbos en el imperativo:

Tú (pensar)..... en el bienestar y no (preocuparse)..... por el dinero.

2) Transforma esta condición real en irreal:

Si quieres vivir una vida satisfactoria, el bienestar debe ser siempre el objetivo final.

3) Introduce la expresión «Es importante que» y haz la transformación adecuada.

Los jóvenes hacen una buena elección a la hora de elegir profesión.

4) Pasa la frase a la forma pasiva:

Son mis padres quienes han elegido mi carrera.

#### III) Producción escrita:

(05 ptos)

Elige uno de los dos temas:

#### Tema1:

Cristóbal Colón dice: "Encuentra la felicidad en tu trabajo o nunca serás feliz."

Es decir que el trabajo puede ser una fuente de bienestar y felicidad en la vida de uno.

¿Estás tú de acuerdo con lo que dice Cristóbal Colón?

#### Tema2:

La elección de la futura profesión es un debate muy frecuente entre los jóvenes.

¿Por qué estudias?

¿Qué quieres ser de mayor?

¿Cómo justificas la elección de tu carrera?

¿Qué piensas de los que prefieren profesiones lucrativas y rentables?

اختبار في مادة: اللغة الإسبانية / الشعبة: لغات أجنبية / بكالوريا استثنائية 2017

## الموضوع الثانى

Vivimos en un mundo donde el avance tecnológico forma parte de nuestra rutina diaria. Nos levantamos escuchando la radio, desayunamos y comemos viendo la tele y nos vamos a dormir con el ordenador y nuestro iPod. Sin lugar a dudas que ese mundo tecnológico nos incita a conocer nuevas experiencias en detrimento de otras: nuestros estudios.

En lugar de disfrutar con la última novela de *ken Follett* o de interesarnos por la historia de nuestro país, los adolescentes buscamos otras referencias en nuestro tiempo libre: la televisión, los videojuegos, el ordenador, etc. Así pues, estamos llevando a cabo una generación centrada en el ocio y no en el estudio y el esfuerzo diario. Está más que claro que este sedentarismo<sup>1</sup>, frente a la televisión y a nuestra consola, causa otros efectos que los llamamos secundarios como la obesidad, el bajo rendimiento académico y, por qué no, problemas en nuestro organismo.

En definitiva, pienso que los adolescentes estamos condicionados por una gran oferta de ocio que afecta a nuestro trabajo diario indirectamente. Por ello, estamos obligados a olvidarnos de que habitamos en la sociedad de la comunicación y a buscar metas lejos del sedentarismo y la oferta tecnológica.

#### Pablo Tejera Camacho, El ocio en la adolescencia, 26/11/2010

(1): **sedentarismo**: estabilidad, falta de actividad, de movimiento.

#### I) Comprensión del texto:

(07 ptos)

- 1) Da un título al texto.
- 2) ¿Cómo viven los adolescentes de hoy?
- 3) Según el autor, ¿Cuál es la solución para remediar a esta adicción y aprovechar mejor del tiempo de ocio ?
- 4) Comenta la frase: "Sin lugar a dudas...nuestros estudios".

#### II) Competencia lingüística:

(08 ptos)

#### A) Léxico:

- 1) Saca del texto el sinónimo de: Tiempo libre Gozar
- 2) Saca del texto el antónimo de: Esencial Demanda
- 3) Rellena los huecos con las palabras siguientes:

#### adolescencia -música -obesidad -conciencia -novela.

- -La...es una creación literaria.
- -Los jóvenes de hoy se interesan más por la...que por los estudios.
- -La...es la enfermedad del siglo.
- -La...es la edad de la locura.

#### B) Gramática:

- 1) Introduce la probabilidad en la frase siguiente:
  - -"Estamos llevando a cabo una generación centrada en el ocio".
- 2) Pon el verbo en su forma correcta:
  - -Cuando los jóvenes sean conscientes, (tener) éxito en sus estudios.
- 3) Transforma la frase al estilo indirecto:
  - -El autor nos dice:
  - " Vivís en un mundo donde el avance tecnológico forma parte de vuestra rutina diaria".
- 4) Utiliza la partícula causal adecuada:
  - -Los jóvenes no se interesan por los estudios...tienen otras ocupaciones.



## اختبار في مادة: اللغة الإسبانية / الشعبة: لغات أجنبية / بكالوريا استثنائية 2017

#### III) Producción escrita:

(05 ptos)

Elige uno de los dos temas:

- 1) Debido al avance tecnológico, el ocio ocupa el primer lugar en la escala de valores de los jóvenes actuales. ¿Te parece lógico descuidar los estudios y dedicarse más al ocio?
- 2) La adicción a la nueva tecnología afecta la vida personal y escolar de los jóvenes. Escribe una redacción contestando las preguntas siguientes:
  - ¿Cómo pueden repartir el tiempo entre el ocio y los estudios?
  - ¿Qué actividades resultan más beneficiosas para su desarrollo personal?
  - ¿Qué recomiendas a tus compañeros para que se inclinen por la lectura, en vez de quedarse conectados a facebook todo el tiempo?

		( + \$x = + + + + + + + + + + + + + + + + + +		
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	عناصر الإجابة	
	2ptos	<ol> <li>Comprensión del texto:</li> <li>El texto plantea el tema de la elección de carrera y el mensaje que el autor quiere transmitir es saber escoger la carrera con el fin de conseguir un buen puesto de trabajo</li> </ol>		
7ptos	2ptos	en el futuro.  2. El trabajo se convierte en una fuente de frustración porque la mayoría de nosotros hacemos un trabajo que no encaja bien con nuestra manera de ser, por esto no lo disfrutamos.		
	1pto	3. El objetivo final de una buena elección de carrera es asegurar el bienestar.		
	2ptos	<b>4.Explicación</b> : Para elegir una profesión, lo primero es pensar en el bienestar y no en el dinero, porque cuando se escoge una buena carrera, se puede alcanzar el éxito, el prestigio, la experiencia y la tranquilidad económica.		
		II) <u>Competencia lingüística</u> : <u>Léxico:</u>		
	0.5pto 0.5pto	1. Finalidad = <b>Objetivo</b> . Fracaso $\neq \acute{\mathbf{E}}$ <b>xito</b> .		
	0.5pto 0.5pto	2. El adjetivo de Prestigio → Prestigioso. El sustantivo de Laboral → Labor.		
8ptos	2ptos	3. Rellenar los huecos: Los jóvenes de hoy quieren una vida fácil con menos trabajo y más dinero. Ellos cuentan con la ayuda de los padres.		
		Gramática:		
	1pto 1pto	<ul> <li>1- Piensa en el bienestar y no te preocupes por el dinero.</li> <li>2- Condicion irreal:</li> <li>- Si quisieras/quisieses vivir una vida satisfactoria, el bienestar debería ser siempre el objetivo final.</li> <li>- Si hubieras/hubieses querido vivir una vida satisfactoria, el bienstar habría debido ser el objetivo final.</li> </ul>		
	1pto 1pto	<ol> <li>3. Es importante que los jóvenes hagan una buena elección a la hora de elegir profesión.</li> <li>4. Mi carrera ha sido elegida por mis padres.</li> </ol>		
5ptos		III) <u>Producción escrita</u> :		
		Fondo	Forma	
	2ptos	-Riqueza de las ideas	-Los tres párrafos (Introducción,	
0	3ptos	-Coherencia y cohesión -Vocabulario rico-Corrección lingüística.	Desarrollo, Conclusión) -Formulación de las frases -Ortografía-Puntuación.	

العلامة		/ *1201 . * *1\ " 1 \\ 1 *	
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	
7.4		I) Comprensión del texto:	
7ptos	1pto	1. Título: El ocio en la era de la tecnología/El ocio y el mundo tecnológico	
	2ptos	2. Los adolescentes de hoy se levantan escuchando la radio, desayunan y comen viendo la tele, y se van a dormir con el ordenador y el iPod.	
	2ptos	3es limitar el tiempo pasado delante del ordenador y dedicarlo a la lectura y los estudios / desconectarse del mundo de la tecnología / liberarse de los hábitos sedentarios para no sufrir enfermedades / buscar otras alternativas de ocio, disfrutando mejor del tiempo libre de forma productiva y sana.	
	2ptos	4. Comentario:  No cabe duda de que las nuevas tecnologías están al alcance de todos y nos aportan muchos recursos. Sin embargo, los jóvenes dedican su tiempo de ocio únicamente a todo lo que se relaciona con esta tecnología: tv, videojuegos, Internetsin emplear parte de este tiempo en sus estudios y sin compensarlos con los ratos de diversión y de tiempo libre.	
04		II) Competencia lingüística:	
8ptos	1pto	A-Léxico: 1. Los sinónimos: Tiempo libre=Ocio Gozar=Disfrutar	
	1pto	2. Los antónimos: Esencial ≠ Secundario Demanda ≠ Oferta	
	2ptos	3La novela es	
		-Los jóvenes de hoypor la música	
		-La obesidad es	
		-La adolescencia es	
		B-Gramática:	
	1pto	1.Tal vez/Acaso/Quizás/Es probable que/Puede queestemos llevando	
	1pto	2. Cuando los jóvenessean,tendrán	
	1pto	3. El autor nos dice que vivimosformanuestra rutina	
	1pto	4. Los jóvenesporque/ya que /puesto que	
5ptos		III) Producción escrita:	
	2ptos	Forma (cohesión)	
		Hacer una producción estructurada(introducción/desarrollo/conclusión)	
	3ptos	Fondo (coherencia) -Dominar las reglas del discurso y de la cohesiónCoherencia y encadenamiento lógico de las ideas mediante argumentosUso adecuado y corrección de la lengua (competencia lingüística).	